

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

HORIZONTAL PUBLICATION
PUBLICATION HORIZONTALE

AMENDMENT 10
AMENDEMENT 10

**International Electrotechnical Vocabulary (IEV) –
Part 161: Electromagnetic compatibility**

**Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) –
Partie 161: Compatibilité électromagnétique**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2021 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications - previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 18 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -

webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

HORIZONTAL PUBLICATION
PUBLICATION HORIZONTALE

AMENDMENT 10
AMENDEMENT 10

**International Electrotechnical Vocabulary (IEV) –
Part 161: Electromagnetic compatibility**

**Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) –
Partie 161: Compatibilité électromagnétique**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 01.040.29; 29.020; 33.100.01

ISBN 978-2-8322-9604-2

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

FOREWORD

This amendment specifies changes made to the *International Electrotechnical Vocabulary* (www.electropedia.org) which have not been published as a separate standard.

The text of this amendment is based on the following change requests approved by IEC technical committee 1: Terminology.

Change request	Approved
C00064	2021-02-05
C00065	2021-02-12

Full information on the voting for the approval of the change requests constituting this amendment can be found on the IEV maintenance portal.

AVANT-PROPOS

Le présent amendement spécifie les modifications apportées au *Vocabulaire Electrotechnique International* (www.electropedia.org) qui n'ont pas été publiées dans des normes individuelles.

Le texte de cet amendement est issu des demandes de modification suivantes approuvées par le comité d'études 1 de l'IEC: Terminologie.

Demande de modification	Approuvée
C00064	2021-02-05
C00065	2021-02-12

Toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation des demandes de modification constituant cet amendement est disponible sur le portail "IEV maintenance".

Part 161 / Partie 161

Replace IEV 161-03-22, IEV 161-04-16, IEV 161-04-34, IEV 161-06-21 and 161-06-22 by the following:

Remplacer IEV 161-03-22, IEV 161-04-16, IEV 161-04-34, IEV 161-06-21 et 161-06-22 par ce qui suit:

161-03-22

disturbance suppression

action that reduces or eliminates [electromagnetic disturbances](#) at their source

antiparasitage, m

action destinée à réduire ou à supprimer des [perturbations électromagnétiques](#) à leur source

161-04-16

effective radiated power

ERP

[power](#) required at the input of a lossless reference [antenna](#) to produce, in a given direction at any specified distance, the same [power flux density](#) as that radiated by a given device

Note 1 to entry: The term "effective radiated power" is sometimes used also when the reference antenna is a half-wave dipole (see [IEV 712-02-52](#)).

puissance apparente rayonnée, f

PAR, f

[puissance](#) nécessaire à l'entrée d'une [antenne](#) de référence sans pertes pour produire, dans une direction donnée et à une distance spécifiée, la même [puissance surfacique](#) qu'un dispositif donné

Note 1 à l'article: L'emploi du terme "puissance apparente rayonnée" est parfois limité au cas où l'antenne de référence est un doublet demi-onde (voir [IEV 712-02-52](#)).

161-04-34

balun

device for transforming a balanced [voltage](#) to an unbalanced voltage or vice-versa

Note 1 to entry: A balun is used, for example, to couple a [symmetrical antenna](#) to an unbalanced [feed line](#).

Note 2 to entry: The term "balun" is derived from "balanced to unbalanced [transformer](#)".

Note 3 to entry: A balun can be realized in practice by using a transformer or a lumped parameter or distributed parameter network, which can include active devices.

Note 4 to entry: A balun can exhibit inherent [impedance](#) transformation differing from unity.

symétriseur, m

DÉCONSEILLÉ: transformateur symétrique-dissymétrique, m

dispositif transformant une [tension électrique](#) symétrique par rapport à la masse en une tension asymétrique ou inversement

Note 1 à l'article: Un symétriseur est utilisé par exemple pour relier une [antenne symétrique](#) à une [ligne d'alimentation](#) asymétrique.

Note 2 à l'article: Le terme anglais "balun" est une contraction de l'expression "balanced to unbalanced transformer" [[transformateur](#) symétrique-dissymétrique].

Note 3 à l'article: Un symétriseur peut être réalisé en pratique au moyen d'un transformateur ou d'un réseau à éléments localisés ou à éléments répartis, qui peut comprendre des éléments actifs.

Note 4 à l'article: Un symétriseur peut effectuer une transformation d'[impédance](#) de rapport différent de l'unité.

161-06-21

intermediate frequency rejection ratio

ratio, at the input of a radio receiver, of the power of a signal of specified nature at any [intermediate frequency](#), to the power of a signal of the same nature at the tuned frequency, the two signals producing equal [output powers](#)

affaiblissement sur la fréquence intermédiaire, m

rapport de réjection sur la fréquence intermédiaire, m

rapport, à l'entrée d'un récepteur radioélectrique, de la puissance d'un signal de nature spécifiée dont la fréquence est l'une des [fréquences intermédiaires](#), à la puissance d'un signal de même nature à la fréquence d'accord, les deux signaux produisant les mêmes [puissances de sortie](#)

161-06-22

image rejection ratio

ratio, at the input of a radio receiver, of the power of a signal of a specified nature at the [image frequency](#), to the power of a signal of the same nature at the tuned frequency, the two signals producing equal [output powers](#)

affaiblissement sur la fréquence conjuguée, m

rapport de réjection sur la fréquence conjuguée, m

rapport, à l'entrée d'un récepteur radioélectrique, de la puissance d'un signal de nature spécifiée à la [fréquence conjuguée](#), à la puissance d'un signal de même nature à la fréquence d'accord, les deux signaux produisant la même [puissance de sortie](#)